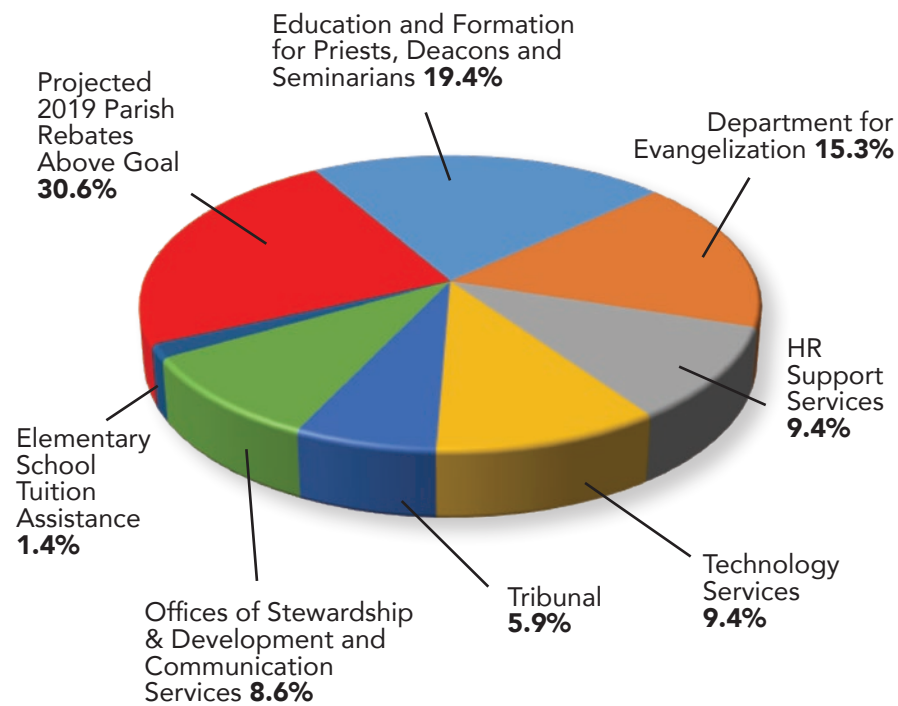


## Your ADA Gifts at Work in Our Diocese & Your Parish



Education and Formation for Priests, Deacons and Seminarians	\$ 1,844,000
Department for Evangelization - Faith Formation, Liturgy, Social Justice, Youth & Young Adult, Institute for Leadership in Ministry, Hispanic Apostolate, Restorative Justice, Deaf Ministry, Family Life & Spirituality	\$ 1,449,000
HR Support Services	\$ 889,000
Technology Services	\$ 889,000
Tribunal	\$ 560,000
Offices of Stewardship & Development and Communication Services	\$ 823,000
Elementary School Tuition Assistance	\$ 132,000
<b>Goal Total</b>	<b>\$6,586,000</b>
Projected 2019 Parish Rebates	\$ 2,900,000
<b>Total Projected 2019 ADA Campaign</b>	<b>\$9,486,000</b>

## Hand In Hand In Ministry



As each has received a gift, use it to serve one another, as good stewards of God's varied grace.

1 Peter 4:10

**ADA 2019**  
ANNUAL DIOCESAN APPEAL

*Diocese of San Jose*

Donate Today! [www.dsj.org/ada](http://www.dsj.org/ada)

### Prayers for Special Intentions

Please let us know if there are special intentions that we can offer up in prayer for you. Your prayer requests will be placed in the Chapel at our Chancery Office where they will be remembered at Daily Mass throughout the year by our Chancery Staff and Priests.

### Oraciones por intenciones especiales

Nos gustaría saber si hay intenciones especiales que pudiéramos ofrecer en oración por usted o su familia. Sus intenciones se colocarán en la Capilla localizada en las Oficinas de la Diócesis, donde serán recordadas en oración durante la Misa diaria todo el año por nuestro personal diocesano y el clero.

### Ý Chỉ Cầu Nguyện Đặc Biệt

Xin vui lòng cho chúng tôi biết nếu có những ý chỉ đặc biệt mà chúng tôi có thể dâng lời cầu nguyện cho bạn. Ý chỉ xin cầu nguyện của bạn sẽ được đặt trong Nhà nguyện tại Văn phòng Giáo phận, và được nhớ đến trong các Thánh lễ các Giáo sĩ và Nhân viên Giáo phận dâng hàng ngày quanh năm tại Nhà nguyện này.

### 2019 ADA PRAYER

Loving God,  
we thank you for  
calling us together.

In you we are one.

Help us to remember  
that united,  
we are called to love and  
serve one another  
through the generous  
sharing of our  
time, talent, and treasure.

Please bless our efforts and  
help us to grow  
as a wise and loving  
community of faith.

Give us the grace  
to generously  
support the  
Annual Diocesan Appeal  
so that we may  
faithfully do the work  
of Your Church.

**Amen.**

### ORACION POR EL LLAMADO ANUAL DIOCESANO 2019

Dios amoroso,

Te agradecemos por llamarnos a  
estar unidos.

En tí somos uno.

Ayúdanos a recordar que unidos,  
estamos llamados a amarnos y  
servirnos los unos a los otros

a través del generoso  
intercambio de nuestro  
tiempo, talento y tesoro.

Por favor bendice nuestros  
esfuerzos y ayúdanos a crecer

como una comunidad de fe  
unificada y brillante.

Danos la gracia de apoyar  
generosamente

al Llamado Anual Diocesano  
para que podamos continuar  
fielmente la

Obra de tu Iglesia.

**Amén.**

### KINH NGUYỆN ADA 2019

Lạy Thiên Chúa Tình Yêu,

Chúng con cảm tạ Chúa đã mời gọi  
chúng con quy tụ cùng nhau.

Nên một với nhau trong Chúa.

Xin giúp chúng con ghi nhớ rằng,  
trong hiệp nhất

Chúng con được mời gọi yêu thương  
và phục vụ nhau

Qua việc quảng đại chia sẻ

Thời giờ, tài năng và tài chánh.

Xin chúc lành cho những nỗ lực của  
chúng con và giúp chúng con phát  
triển

Như một cộng đoàn đức tin hiệp  
nhất sáng ngời.

Xin ban ơn thánh để chúng con biết  
ủng hộ rộng rãi

Gây quỹ ADA, ngõ hầu chúng con  
luôn trung thành thực hiện

Công việc của Giáo Hội Chúa.

**Amen.**

Please return this panel with your ADA pledge or you can mail it to:

Diocese of San Jose | Annual Diocesan Appeal Office | 1150 North First Street, Ste 100, San Jose, CA 95112

Dear Brothers and Sisters,

Each year at this time, the parishes of the Diocese of San Jose join together in supporting the *Annual Diocesan Appeal*. The generosity of our parishioners makes it possible for us, through collaboration with the priests, religious and lay ministers of our Diocese, to broaden and deepen our ministry of service as members of Christ and His Church.

The Diocese of San Jose is remarkably diverse, comprised of people from many cultural and ethnic backgrounds. Each of our parish communities is unique in its welcome of appreciation of our rich diversity.

**“Hand In Hand In Ministry”** is the theme for our 2019 *Annual Diocesan Appeal*. This reminds us that, as Catholics, each of us has received the invitation to join as members of one community of faith for the works of justice, mercy, outreach and formation in our Parishes, our Diocese and the global Church.

When we come together – **Hand In Hand In Ministry** – we realize that we have been blessed with many gifts, and we find strength and beauty in our diversity. We celebrate our faith joyfully and ask that you consider making a gift that will help to continue these important ministries.

Your gift to the Annual Appeal provides support for key programs in and for our parishes – programs such as Faith Formation for Children and Adults, Youth and Young Adult Ministry, Marriage Preparation, Hispanic Apostolate, Liturgical and Music Minister Formation, and Tuition Assistance for our Catholic Schools. The ADA also funds the formation and ongoing education for priests, deacons and seminarians.

Thank you in advance for your prayerful consideration of this year’s Appeal. We pledge to remember you, your families and loved ones in our daily prayers.

With every best wish and kind regard, we remain,

Sincerely yours,



Patrick J. McGrath  
Bishop of San Jose

Sinceramente,



Oscar Cantú  
Coadjutor Bishop of San Jose

Queridos hermanos y hermanas:

Cada año en esta época, las parroquias de la Diócesis de San José se unen para apoyar al *Llamado Anual Diocesano (ADA)*. La generosidad de nuestros feligreses nos permite, a través de la colaboración con los sacerdotes, religiosos y ministros laicos de nuestra Diócesis, ampliar y profundizar nuestro ministerio de servicio como miembros de Cristo y su Iglesia.

La Diócesis de San José es muy diversa, compuesta por personas de muchos orígenes culturales y étnicos. Cada una de nuestras comunidades parroquiales es única en su forma de dar bienvenida y apreciación de nuestra rica diversidad.

**“Unidos de la Mano en el Ministerio”** es el tema de nuestro *Llamado Anual Diocesano* 2019. Esto nos recuerda que, como católicos, cada uno de nosotros hemos recibido la invitación de unimos como miembros de una comunidad de fe para las obras de justicia, misericordia, divulgación y formación en nuestras parroquias, nuestra diócesis y en la Iglesia mundial.

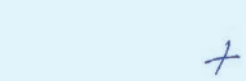
Cuando nos reunimos, **Unidos de la Mano en el Ministerio**, nos damos cuenta de que hemos sido bendecidos con muchos dones, y encontramos fuerza y belleza en nuestra diversidad. Celebramos nuestra fe con alegría. Les pedimos que consideren hacer un regalo que ayude a continuar estos importantes ministerios.

Su donación a la Campaña Anual brinda apoyo para programas clave en y para nuestras parroquias - programas como Formación de Fe para Niños y Adultos, Ministerio para Jóvenes y Jóvenes Adultos, Preparación para el Matrimonio, Apostolado Hispano, Formación de Ministros de Liturgia y Música y Asistencia con la Colegiatura para nuestros Escuelas Católicas. El ADA también cubre el costo de la formación y educación continua de sacerdotes, diáconos y seminaristas.

Gracias de antemano por su consideración en oración a la Campaña de este año. Nos comprometemos a recordarlo a usted, a su familia y seres queridos en nuestras oraciones diarias.

Con todos los mejores deseos permanecemos,

Sinceramente,



Oscar Cantú  
Coadjutor Bishop of San Jose

Anh Chị Em thân mến,

Mỗi năm vào thời điểm này, các giáo xứ trong Giáo phận San Jose cùng nhau tham gia ủng hộ chương trình *Giáo Phận Quyên Góp Hàng Năm*. Sự quảng đại của cộng đoàn giáo dân, qua sự hợp tác với các linh mục, tu sĩ và thừa tác viên trong Giáo phận, giúp chúng ta phát triển sâu rộng lãnh vực phục vụ của chúng ta, là những tín hữu của Chúa Kitô và Giáo Hội của Ngài.

Giáo phận San Jose chúng ta thật đa dạng, quy tụ bao người từ nhiều nền văn hóa và nguồn gốc dân tộc khác nhau. Mỗi cộng đồng giáo xứ đều thật đặc biệt độc đáo trong việc đón nhận và tri ân sự đa dạng rất phong phú của giáo phận chúng ta.

**“Tay trong Tay Phục Vụ”** là chủ đề chương trình *Giáo Phận Quyên Góp Hàng Năm* năm 2019 của chúng ta. Điều này nhắc nhở chúng ta rằng, là người Công giáo, mỗi người chúng ta được mời gọi tham gia với tư cách là thành viên của một cộng đồng đức tin để thực hiện các công trình công lý, thương xót, tiếp xúc và đào tạo trong Giáo Xứ, Giáo Phận và Giáo Hội toàn cầu.

Khi chúng ta đến với nhau - **Tay trong Tay Phục Vụ** - chúng ta nhận ra rằng chúng ta đã được ban tặng nhiều hồng ân, và chúng ta tìm thấy sức mạnh và vẻ đẹp trong đa dạng. Chúng ta hân hoan tôn vinh niềm tin của chúng ta, và xin quý vị suy xét về một món quà sẽ giúp tiếp tục những công việc mục vụ quan trọng này.

Món quà của quý vị trong Quyên Góp Hàng Năm cung cấp tài chánh hỗ trợ các chương trình quan trọng trong và cho các giáo xứ của chúng ta - các chương trình như Đào luyện Đức tin cho Trẻ em và Người lớn, Mục vụ cho Thanh thiếu niên và Giới trẻ, Chuẩn bị Hôn nhân, Mục vụ Dân nói tiếng Tây Ban Nha, Đào luyện Thừa tác viên Phụng Vụ và Thánh Nhạc, và Trợ cấp Học phí Trường Công giáo. Chương trình ADA cũng tài trợ cho việc đào tạo và tu học liên tục của các linh mục, phó tế và chủng sinh.

Cảm ơn quý vị vui lòng suy xét trong cầu nguyện về đề nghị quyên góp năm nay. Chúng tôi luôn nhớ đến quý vị, gia đình và người thân trong lời kinh nguyện hàng ngày.

Xin gửi đến quý ông bà anh chị em lời cầu chúc tốt đẹp nhất, với lòng ưu ái chân thành.

Trân trọng kính chào,

## Youth Ministry

The Youth & Young Adult Ministries Office believes in the young Church of our local communities and works to advance ministry to youth and young adults through advocacy and leadership development. The office also organizes direct service to the young Church by organizing diocesan retreat programs for middle school youth, high school teens, and young adults in their 20’s and 30’s. They promote Catholic Scouting programs throughout the diocese and sponsor the annual awards banquet “Saints in the City” to honor young disciples in our parishes and schools.

## Seminarian Education

The ADA funds the education and

development of our eleven seminarians who are attending Our Lady of the Lake Mundelein Seminary in Chicago, Illinois. Your support allows these men to focus on formation, education, and spiritual growth on their path to ordination.

## Catholic School Tuition Assistance

The Diocese of San Jose believes Catholic education should be available for all families. The tuition assistance program is intended to help those families who would like their children to attend Catholic school but are unable to afford full tuition.

## Ministerio juvenil

La Oficina de Ministerios para Jóvenes,

y Jóvenes y Adultos cree en nuestra Iglesia joven de las comunidades locales y trabaja para promover el ministerio juvenil y de jóvenes adultos a través de la promoción y el desarrollo de liderazgo. La oficina también organiza servicios directos a la Iglesia joven mediante la organización de programas de retiro diocesano para jóvenes de secundaria, adolescentes de escuela secundaria y jóvenes adultos entre los 20 y 30 años. Promueven programas de exploración católica en toda la diócesis y patrocinan el banquete anual de premios “Santos en la Ciudad” para dar un reconocimiento a los jóvenes discípulos en nuestras parroquias y escuelas.

## Educación de Seminaristas

El Llamado Anual Diocesano cubre el costo de la educación y el desarrollo de nuestros once seminaristas que asisten al Seminario Mundelein en Chicago, Illinois. Su apoyo les permite a estos hombres enfocarse en la formación, la educación y el crecimiento espiritual en su camino hacia la ordenación.

## Asistencia Financiera Para Asistir a Escuelas Católicas

La Diócesis de San José cree que la educación católica debe estar al alcance de todas las familias. Este programa de Asistencia Financiera está destinado a ayudar a aquellas familias que desean que sus hijos asistan a una escuela católica pero no pueden pagar la colegiatura completa.

## Mục Vụ Giới Trẻ

Văn phòng Mục Vụ Giới Trẻ và Thanh Niên tin tưởng vào Giáo hội trẻ trung tại các cộng đồng địa phương chúng ta và nỗ lực thúc đẩy mục vụ cho giới trẻ và thanh thiếu niên qua việc ủng hộ và phát triển lãnh đạo. Văn phòng cũng tổ chức việc phục vụ trực tiếp cho Giáo hội trẻ bằng cách tổ chức các chương trình tĩnh tâm giáo phận cho thanh thiếu niên trung học cấp 1, cấp 2, và thanh niên ở độ tuổi 20 và 30. Văn Phòng thúc đẩy các chương trình Hướng đạo Công giáo trong toàn giáo phận và tài trợ cho bữa tiệc giải thưởng hàng năm “Các Thánh trong Thành Phố” để vinh danh các môn đệ trẻ tuổi trong các giáo xứ và trường học của chúng ta.

## Đào Luyện Chủng Sinh

ADA tài trợ cho việc học vấn và phát triển

của mười một chủng sinh của giáo phận chúng ta đang theo học tại Đại Chủng viện Mundelein ở Chicago, Illinois. Sự hỗ trợ của bạn giúp các thầy có thể tập trung vào việc tu đức, học hỏi và tăng trưởng tâm linh trên con đường dẫn đến thụ phong thánh chức.

## Hỗ trợ Học phí Trường Công giáo

Giáo phận San Jose quan niệm rằng nền giáo dục Công giáo cần phải được dành sẵn cho tất cả các gia đình. Chương trình hỗ trợ học phí nhằm giúp đỡ những gia đình muốn con mình theo học trường Công giáo nhưng không đủ khả năng trả trọn học phí.